EUROPOS PARLAMENTAS

2004 *2009*

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

NEGALUTINIS
2004/2221(INI)

2004 11 08

PRANEŠIMO PROJEKTAS

Pasiūlymas parengti Europos Parlamento rekomendaciją Tarybai dėl Europos kovos su narkotikais strategijos
(2004/2221(INI))

Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komitetas

Pranešėjas: Giusto Catania

PR_INI_art114.1

TURINYS

Puslapis

PASIŪLYMAS PARENGTI EUROPOS PARLAMENTO REKOMENDACIJĄ TARYBAI.....4

AIŠKINAMASIS RAŠTAS.....9

SIŪLYMAS DĖL REKOMENDACIJOS B6–0070/2004.....11

APLINKOS APSAUGOS, VISUOMENĖS SVEIKATOS IR MAISTO SAUGOS KOMITETAS.....

PASIŪLYMAS PARENGTI EUROPOS PARLAMENTO REKOMENDACIJĄ TARYBAI

Dėl Europos kovos su narkotikais strategijos (2005–2012 m.)
(2004/2221(INI))

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į pasiūlymą parengti rekomendaciją Tarybai dėl Europos kovos su narkotikais strategijos (2005–2012 m.) (6-0070/2004), kurią pateikė Rosa Díez González PSE frakcijos vardu,

– atsižvelgdamas į ES Sutarties (suvestinės redakcijos) V antraštinę dalį[1],

– atsižvelgdamas į ES Sutarties (suvestinės redakcijos)VI antraštinę dalį[2], ypač 31 straipsnio 1 dalies e punktą ir 34 straipsnio 2 dalies b punktą.

– atsižvelgdamas į ES Sutartį (suvestinę redakciją)[3] ir ypač į 252 straipsnį ,

– atsižvelgdamas į Sutarties dėl Konstitucijos Europai projektą, ypač į I–16, I–40, II–94, II–95, III–271, III–278, III–305 ir kt. straipsnius,

– atsižvelgdamas į tai, kad Šengeno *acquis buvo* įtraukta į ES Sutartį ir, atitinkamai, į EB sutartį,

– atsižvelgdamas į šias Jungtinių Tautų konvencijas: 1960 m. kovo 30 d. Konvenciją dėl narkotikų, iš dalies pataisytą 1972 m. kovo 25 d. Ženevos protokolu, 1971 m. vasario 21 d. Konvenciją dėl psichotropinių medžiagų, ir 1988 m. gruodžio 19 d. Konvenciją dėl kovos su neteisėta prekyba narkotikais ir psichotropinėmis medžiagomis,

– atsižvelgdamas į 1993 m. vasario 8 d. Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 302/93 dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėjimo centro steigimo[4],

– atsižvelgdamas į Komisijos komunikatą Tarybai ir Europos Parlamentui dėl ES kovos su narkotikais veiksmų plano 1995–1999 m. (KOM(94)0234),

– atsižvelgdamas į Politinį pareiškimą dėl narkotikų ir rezoliucijas, priimtas 1998 m. birželio 8 ir 10 d. Jungtinių Tautų Generalinės Asamblėjos neeilinėje sesijoje (UNGASS),

– atsižvelgdamas į 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos bendrą sprendimą (102/97/EC) veiklos visuomenės sveikatos ribose patvirtinti Bendrijos veiksmų programą, kuria siekiama užkersti kelią priklausomybei nuo narkotikų[5],

[1] OJ C 325, 2002 12 24.
[2] OJ C 325, 2002 12 24..
[3] OJ C 325, 2002 12 24.
[4] OJ L 36, 1993 02 12, p. 1.
[5] OJ L 19, 1997 01 22, p. 25.

– atsižvelgdamas į 1996 m. gruodžio 17 d. Tarybos nustatytą bendrą veiksmą (96/750/GAI), siekiant derinti šalių narių teisės aktus ir patirtį kovojant su priklausomybe nuo narkotikų bei užkertant kelią neteisėtai prekybai narkotikais[1],

– atsižvelgdamas į 1997 m. birželio 16 d.Tarybos nustatytą bendrą veiksmą (97/396/GAI) siekiant skatinti informacijos mainus, rizikos įvertinimą ir naujų sintetinių narkotikų kontrolę[2],

– atsižvelgdamas į 1997 m. spalio 13 d. Tarybos reglamentą (EB) 2046/97 dėl Šiaurės ir Pietų bendradarbiavimo kovojant su narkotikais ir priklausomybe nuo narkotikų[2],

– atsižvelgdamas į Tarybos ir Komisijos veiksmų planą susijusį su tuo, kaip geriausiai pritaikyti Amsterdamo sutarties nuostatas kuriant laisvės, saugumo ir teisingumo erdvę (kurį 1998 m. Vienoje priėmė Europos Vadovų Taryba)[3] ir ypač į jo 13, 14, 44, 47 ir 51 punktus,

– atsižvelgdamas į 1999 m. spalio 15–16 d. Europos Vadovų Tarybos susitikime Tamperėje padarytas išvadas, ypač 43, 48, 50, 59, 60, 61 ir 62 punktus,

– atsižvelgdamas į 1999 m. gruodžio 10–11 d. Europos Vadovų Tarybos susitikimo Helsinkyje rezultatus ir ypač 53 išvadą, kurioje atkreipiamas dėmesys į Europos kovos su narkotikais strategiją 2000–2004 m.,

– atsižvelgdamas į 2000 m. birželio 19–20 d. Europos Vadovų Tarybos susitikime Santa María da Feiroje padarytas išvadas ir ypač į jų 51 punktą, pagal kurį buvo priimtas ES kovos su narkotikais veiksmų planas 2000–2004 m.,

– atsižvelgdamas į 2001 m. gruodžio 4 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą Nr. 2001/97/EB siekiant užkirsti kelią tam, kad finansinė sistema būtų naudojama plaunant neteisėtai gautus pinigus,

– atsiželgdamas į Komisijus komunikatus Tarybai ir Europos Parlamentui dėl ES kovos su narkotikais veiksmų plano 2000–2004 m. (KOM(2001)0301 ir KOM(2002)0599),

– atsižvelgdamas į pasiūlymą priimti Tarybos reglamentą, iš dalies keičiantį Tarybos reglamentą (EEB) Nr. 302/93 dėl Europos narkotikų ir narkomanijos stebėjimo centro steigimo (KOM(2003)0808–5085/04 CORDROGUE 7 SAN 3),

– atsižvelgdamas į 2004 m. vasario 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (EB) 273/2004 dėl narkotikų prekursorių[5],

– atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 114 straipsnio 3 dalį ir 83 straipsnio taisyklės 5 dalį,

---

[1] OJ L 342, 1996 12 31, p. 6.
[2] OJ L 167, 1997 06 25, p. 1.
[3] OJ L 287, 1997 10 21, p. 1.
[4] OJ C 19, 1999 01 23, p. 1.
[5] OJ L 344, 2001 12 28, p. 76.
[6] OJ L 47, 2004 02 18, p. 1.

– atsižvelgdamas į Piliečių laisvių, teisingumo ir vidaus reikalų komiteto pranešimą ir ??? bei ??? komitetų nuomones (A6-0000/2004),

A. kadangi narkotikų vartojimas ir prekyba jais valstybėse narėse jau pasiekė itin didelį mastą ir kiekviena valstybė narė atskirai negali išspręsti šios problemos, akivaizdu, kad būtina, jog ES vykdytų tikrą Europos kovos su narkotikais politiką ir ją visuotinai įgyvendintų, pasitelkdama visas būtinas priemones, kad būtų išspręstos jos sukeliamas žmogaus sveikatos ir socialinės atskirties problemos bei atitaisyta su narkotikais susijusio organizuoto nusikalstamumo visuomenei padarytą žala;

B. kadangi Teisingumo ir vidaus reikalų Ministrų Taryba 2004 m. birželio 8 d. posėdyje nusprendė, kad naujoji ES kovos su narkotikais strategija turi būti įgyvendinta per 2005–2007 m. remiantis dviem ES kovos su narkotikais veiksmų planais, kurių kiekviens bus taikomas trejus metus (2005–2007 m. ir 2009–2012 m.) ir po kurių kiekvieno bus vienų metų vertinamasis laikotarpis (2008 m. ir 2012 m.), ir kad ši strategija turėtų būti priimta 2004 m. gruodžio mėn. Europos Vadovų Tarybos susitikimo metu;

C. kadangi 2004 m. liepos 6 d. Nyderlandų pirmininkaujama Taryba pateikė Europos kovos su narkotikais strategijos projektą 2005–2012 m. (CORDROGUE 53) Horizontaliajai kovos su narkotikais grupei, kuriame atsižvelgiama į 2004 m. gegužės 10–11 d. Dublino konferencijos apie ES kovos su narkotikais strategiją (CORDROGUE 36) rezultatus, bei kadangi šis projektas vėliau buvo svarstytas 2004 m. rugsėjo 7–8 d., rugsėjo 30 d. bei spalio 1 d. posėdžiuose;

D. kadangi nei Europos narkotikų ir narkomanijos stebėjimo centras (EMCD), nei Komisija dar nepateikė techninio ir politinio vertinimo ataskaitų apie tai, kaip įgyvendinami ES kovos su narkotikais strategijos 2000–2004 m. vienuolika bendrų ir šeši pagrindiniai tikslai;

E. kadangi Taryba Horizantalioje kovos su narkotikais grupėje ir Koordinavimo komitetas (komitetas, minimas 36 ES Sutarties straipsnyje) dėl ES kovos su narkotikais strategijos 2005–2012 m. projekto derasi nežinodama nei ES kovos su narkotikais strategijos 2000–2005 m. vertinimo, nei kaip įgyvendinamas ES kovos su narkotikais veiksmų planas 2000–2005 m. (šias ataskaitas Europos narkotikų ir narkomanijos stebėjimo centras ir Komisija turėtų pateikti 2004 m. spalį ir lapkritį);

F. įsitikinęs, kad valstybės narės bei ES rodo aiškų politinės valios trūkumą siekiant spręsti narkotikų vartojimo problemą Bendrijos lygmeniu,

G. tikėdamas, kad geriausias būdas spręsti daugybę narkotikų keliamų problemų yra iš tiesų moksliniu požiūriu pagrįsta narkotikų keliamos grėsmės analizė, kurią atliekant būtų kruopščiai tiriami objektyvūs ir palyginami duomenys bei vengiama bet kokio ideologinio požiūrio;

1. Pataria Europos Vadovų Tarybai ir Tarybai kuriant būsimą Europos kovos su narkotikais strategiją 2005–2012 m. ir apskritai ES kovos su narkotikais politikos atžvilgiu:

a) sukurti tikrą Europos kovos su narkotikais politiką visiems Europos piliečiams, kuri padėtų spręsti problemą visais atžvilgiais ir visose srityse bei kuriai būtų suteikta būtina finansinė

parama iš Bendrijos biudžeto, nes erdvėje be vidaus sienų bet kurios valstybės narės nacionalinė kovos su narkotikais politika neišvengiamai turės padarinių visai ES,

b) atsižvelgti į tai, kad, pagal iki šiol pateiktus vertinimus, iš ES kovos su narkotikais strategijos 2000–2004 m. šešių pagrindinių tikslų tik vieno tikslo atveju buvo pasiekta teigiamų rezultatų, o nė vieno iš likusių penkių tikslų rezultatai nebuvo net patenkinami,

c) apibrėžti ir suformuluoti iš esmės kitokią negu dabartinė naują ES kovos su narkotikais strategiją 2005–2012 m.,

d) naują ES kovos su narkotikais strategiją kurti remiantis kitais teisiniais, instituciniais ir finansiniais pagrindais nei buvo grindžiama dabar taikoma Kovos su narkotikais strategija, kuri pasirodė esanti visiškai neveiksminga,

e) priimti atitinkamą teisės aktą dėl bendrų Europos Sąjungos tikslų kovojant su narkotikais, sudaryti susitarimus dėl bendradarbiavimo tarp valstybių narių ir trečiųjų šalių bei nustatyti būtinas institucines procedūras ir skirti reikiamus finansinius išteklius,

f) bendrame ES biudžete sukurti atskirą skyrių kovai su narkotikais, kruopščiai suderinus su visomis priemonėmis, kurios turės būti užtikrintos būsimuose Komisijos veiksmų planuose, kadangi kitaip bus neįmanoma pasiekti tikslų, išdėstytų Kovos su narkotikais strategijoje,

g) nepriimti naujos Europos kovos su narkotikais strategijos 2005–2012 m., kol nežinoma buvusios strategijos rezultatų, kurie bus aiškūs atlikus atitinkamus techninius ir politinius įvertinimus,

h) remiantis demokratinio teisėtumo, skaidrumo ir nuoširdaus bendradarbiavimo tarp institucijų principais, oficialiai pranešti Europos Parlamentui apie pažangą, pasiektą per diskusijas Taryboje dėl Europos kovos su narkotikais strategijos 2005–2012 m.,

i) pasitarti su Europos Parlamentu prieš priimant Europos kovos su narkotikais strategiją 2005–2012 m., kad laiku būtų atsižvelgta į Parlamento nuomonę,

j) pasiūlyti visiškai skirtingas nuo dabartinių priemones, siekiant įgyvendinti visuotinį ES kovos su narkotikais tikslą – didinti asmenų gerovę ir apsaugą suderinto požiūrio į problemą pagrindu , nes esami pasiūlymai visiškai neatitinka poreikių,

l) pakeisti kai kurias ES kovos su narkotikais strategijos projekto dalis, kadangi jos neatitinka objektyvios realybės, o tai reiškia, kad siekiant užsibrėžtų tikslų strategija vėl yra pasmerkta žlugti,

m) aiškiai apibrėžti ir sukurti naują Europos kovos su narkotikais politikos koordinavimo mechanizmą siekiant jungtinio, daugiamačio ir suderinto požiūrio į narkotikų vartojimo problemą, kuri dabar yra itin svarbi turint mintyje dešimties naujų valstybių įstojimą į ES,

n) remiantis geriausia valstybių narių patirtimi, siekiant sumažinti narkotikų daromą žalą, nustatyti minimalias normas užtikrinant prevencinių veiksmų prieinamumą bei apibrėžiant reabilitacijos priemonių minimalias normas,

o) vietoje nepavykusios represinės strategijos, kuri kai kuriais atvejais sąlygodavo pagrindinių žmogaus teisių pažeidimus, žymiai labiau pabrėžti prevencijos priemonių svarbą bei žmonių, kurie dažnai jaučiasi atriboti ir atskirti nuo visuomenės, narkotikų paveiktos sveikatos atkūrimo svarbą,

p) pabrėžti, kad būtina tobulinti informacijos teikimo priemones, kurios turi būti pasitelktos siekiant užkirsti kelią narkotikų vartojimui,

q) skatinti ir proporcingai didinti pilietinės visuomenės atstovų, įsitraukiančių ir dalyvaujančių sprendžiant su narkotikais susijusias problemas, skaičių,

r) nustatyti vertinimo rodiklius, kurie padėtų laiku aptikti ir teisingai ištaisyti nukrypimus nuo ES kovos su narkotikais strategijoje išdėstytų tikslų,

s) imtis reikalingų priemonių sieiant užtikrinti, kad būtų deramai įvertintas glaudus ryšys tarp organizuoto nusikalstamumo organizacijų iš neteisėtos prekybos narkotikais gaunamo pelno ir tarptautinio terorizmo finansavimo ir visose srityse būtų taikomi esami teisės aktai dėl prekių poėmio ir kovos su neteisėtai gautų pinigų plovimu,

t) į visas tarptautines sutartis ir ypač į naujus bendradarbiavimo su trečiosiomis šalimis susitarimus įtraukti specialų straipsnį („būtinąją sąlygą”) dėl bendradarbiavimo kovojant su narkotikais,

u) žymiai padidinti šalims, kuriose gaminami narkotikai, teikiamą vystymosi pagalbą, pasitelkiant remiamas alternatyvias pasėlių programas ir iš esmės mažinant skurdą,

2. įpareigoja Pirmininką perduoti šią rekomendaciją Tarybai ir Europos Vadovų Tarybai ir pateikti susipažinti Komisijai ir valstybių narių vyriausybėms bei parlamentams, Europos narkotikų ir narkomanijos stebėjimo centrui, Europos tarybai ir Jungtinėms Tautoms.

AIŠKINAMASIS RAŠTAS

ES kovos su narkotikais strategija turi būti paremta ne ideologija, o mokslinkų vertinimais, kuriais reikėtų grįsti bet kokią rimtą politiką, skirta kovoti su narkotikų plitimu ir su tuo siejama neteisėta veikla.
Europoje didėja vartojančiųjų narkotikus skaičius ir tai yra aiškiausias įrodymas, kad represinė draudžiamoji politika, taikoma ES valstybėse narėse, yra neveiksminga kovojant su prekyba narkotikais, kuri išlieka vienu iš svarbiausių organizuoto nusikalstamumo ir teoristinių grupuočių finansavimo šaltinių.

Remiantis tyrimo, kurį Komisijos užsakymu 2004 m. balandį ir gegužę atliko Eurobarometro tarnyba (apklausta 7600 jaunuolių nuo 15 iki 24 m. amžiaus), duomenimis, visose Europos šalyse yra labai paprasta gauti narkotikų, ir pagrindinės priežastys, skatinančios vartoti narkotikus, yra smalsumas bei pasitenkinims, patiriamas laužant visuomenės normas.

Lisabonos kontrolės centro 2003 m. metinės ataskaitos duomenimis, kanapės išlieka pačiu populiariausiu narkotiku ES. Daugelis valstybių praneša apie šio narkotiko paplitimo rodiklius: daugiau nei 20 proc. visų gyventojų (vartoję bent vieną kartą). Atsižvelgiant į skaičius, tektų manyti, kad bent vienas iš penkių suaugusiųjų ES gyventojų yra mėginęs vartoti šį narkotiką. Remiantis šiais rodikliais aiškėja, kad kanapių vartojimas visoje ES auga, nors atrodo, jog kai kuriose valstybėse šis augimas stabilizavosi. Nepaisant to, reikia pripažinti, kad jis stabilizavosi ties istoriškai aukštu suvartojimo lygmeniu.

Skirstant narkotikus į rūšis, vis dėlto reikėtų vengti apibendrinimų, nes ne visos narkotinės medžiagos turi vienodą poveikį ir įrodyta moksliniais tyrimais, kad prie kai kurių medžiagų, ypač vadinamųjų „lengvųjų narkotikų", nepriprantama.

Šalia dėmesio augančiam narkotikų vartojimui, ES kovos su narkotikais strategijoje reikėtų atkreipti dėmesį ir į kitą veiksnį – su narkotikų vartojimu susijusį mirtingumą. Mirties nuo AIDS atvejų mažėja, o mirties , susijusios su narkotikų vartojimu, atvejų skaičius išlieka stabilus ar tebedidėja.

Tai yra dar vienas įrodymas, kad, siekiant apsaugoti žmones ir didinti visuomenės gerovę, dabartinė strategija yra neveiksminga.

Dabartinė kovos su narkotikais strategija leidžia nusikaltėlių ir teroristų mafijai bei organizacijoms veikti beveik netrukdomai ir pelnantis iš prekybos narkotikais jų metinė apyvarta didėja. Remiantis Europolo duomenimis, bendra statiska liudija, kad narkotikų poėmiai vyksta tik keliose valstybėse, kuriose konfiskuojama maždaug 75 proc. visame pasaulyje konfiskuojamų bet kokios rūšies neteisėtų narkotikų. Europolo ataskaitoje apie organizuotą nusikalstamumą teigiama, kad narkotikų gamyba ir prekyba jais išlieka pagrindine ES veikiančių nusikalstamų grupuočių veikla. Jokia kita iš organizuoto nusikalstamumo veiklos sričių nėra tokia pelninga.

Kalbant apie su narkotikais siejamus nusikaltimus reikėtų turėti mintyje su narkotikais susijusių įstatymų laužymą, nusižengimus, kuriuos įvykdo neteisėtai vartojamų narkotikų veikiami

asmenys ir nusižengimus, kuriuos įvykdo nuo narkotikų priklausomi asmenys, siekdami padengti savo įpročio išlaidas (daugiausia tai įsilaužimai ir vagystės iš parduotuvių) bei „sisteminius" nusikaltimus, padaromus dėl neteisėtų rinkų egzistavimo (karai dėl teritorijos, pareigūnų korupcija ir t.t).

Dėl šių priežasčių turėtų būti sukurtas Bendrijos planas, kuriame būtų numatytos naujos sulaikymo formos, kad kova su narkotikų plitimu nebūtų sutelkta išskirtinai vien tik į laisvės atėmimą. Kovos su narkotikais strategija turėtų būti suvokiama kaip visuomenės įsikišimo forma, pagrindinį dėmesį skiriant visuomenės nepasitenkinimo priežastims ir taip siekiant užkirsti kelią narkotikų vartojimui ir tobulinant esamą represinę strategiją, skirtą vien tik vartojantiems narkotikus.

Taigi, pirmenybę reikėtų teikti žalos mažinimo strategijai. Priemonės, numatytos siekiant sumažinti narkotikų daromą žalą sveikatai, su narkotikais susijusių mirties atvejų skaičių ir išvengti bet kokių viešosios tvarkos pažeidimų, jau tapo neatskiriama daugumos valstybių narių kovos su narkotikais strategijų dalimi bei aiškiu politiniu prioritetu daugelyje šalių. Iniciatyvų, skirtų sumažinti narkotikų daromą žalą, įgyvendinimas valstybėse narėse yra aprašytas šaltiniuose, priskiriamuose prie „labai svarbių", „ypač reikšmingų", „esminių", „pirmenybinių" ar vadinamų „esmine nacionalinės kovos su narkotikais strategijos dalimi".

29.9.2004

PASIŪLYMAS DĖL REKOMENDACIJOS TARYBAI (B6–0070/2004)

pagal Darbo reglamento 114 straipsnio 1 dalį
pateikė Rosa M. Díez González PSE frakcijos vardu
dėl Europos Sąjungos kovos su narkotikais strategijos 2005–2012 m.

Europos Parlamentas,

– atsižvelgdamas į 2004 m. gruodžio 2–3 d. Teisingumo ir vidaus reikalų Ministrų Tarybos susitikimą, kuriame turėtų būti svarstomas ES kovos su narkotikais strategijos 2005–2012 m. projektas,

– atsižvelgdamas į Europos Vadovų Tarybos susitikimą 2004 m. gruodžio 17 d., kuriame turėtų būti priimta ES kovos su narkotikais strategija 2005–2012 m.

– atsižvelgdamas į Darbo reglamento 114 straipsnio 1 dalį,

A. kadangi naujoje ES kovos su narkotikais strategijoje išdėstyti prioritetai ir nustatyta sistema turėtų tapti dviejų vienas po kito einančių trejų metų trukmės (2005–2007 m. bei 2009–2011 m.) ES kovos su narkotikais veiksmų planų, po kurių kiekvieno bus vienų metų įvertinamasis laikotarpis (2008 m. ir 2012 m.), pagrindu,

B. kadangi ES institucijų bendradarbiavimo skatinimas yra vienas iš svarbiausių ES kovos su narkotikais politikos aspektų,

C. kadangi yra labai svarbu pasinaudoti šia proga ir paremti veiksmingos, visaapimančios kovos su narkotikais politikos kuriamąją veiklą,

1. parengė šias rekomendacijas Tarybai:

   a) sukurti tikrą Europos kovos su narkotikais politiką, kurioje pagrindinis dėmesys būtų skiriamas narkotikų pasiūlos ir paklausos mažinimui bei informacijos ir vertinimo teikimui,

   b) valstybėse narėse remti ir plėtoti žalos mažinimo politiką, netrukdant atskiroms valstybėms narėms imtis priemonių vykdant bandomąsias programas šioje srityje,

   c) griežtai tikrinti, kaip tarptautinėse sutartyse laikomasi bendradarbiavimo kovojant su narkotikais sąlygos ir reikalauti, kad šiai sąlygai būtų suteiktas „būtinosios sąlygos" statusas,

   d) prižiūrėti, kad Komisija, kurdama kovos su narkotikais veiksmų planų projektus 2005–2007 m. ir 2009–2011 m., bendradarbiautų su Europos Parlamentu, Europos narkotikų ir narkomanijos stebėjimo centru ir Europolu bei tartųsi su atitinkamomis pilietinės

visuomenės organizacijomis.

2. įpareigoja Pirmininką perduoti šią rekomendaciją Tarybai ir pateikti susipažinti Europos Vadovų Tarybai bei Komisijai.